

/Defensa els interessos professionals, econòmics, polítics i socials dels assalariats, homes i dones, en tots els àmbits del món laboral/

/Apara interesele profesionale, economice, politice si sociale ale salariatilor, barbati si femei, in toate domeniile muncii/

/Broni interesów zawodowych, ekonomicznych, politycznych i społecznych pracowników, mężczyzn i kobiet, w każdym zakresie spraw pracowniczych./



Som la teva veu
SUMA-T'HI

Som el sindicat de Catalunya amb més afiliació



/cat/
**TREBALLADORS
I TREBALLADORES
ESTRANGERS
I ELECCIONS SINDICALS**

/ro/
**MUNCITORII STRAINI
DREPTUL DE A VOTA
SI A FIVOTAT IN
ALEGERILE SINDICALE**

/po/
**PRACOWNICE I PRACOWNICY I
WYBORY DO ZAKLADOWYCH
ORGANIZACJI ZWIĄZKOWYCH**

Delegats de personal

N. treballadors	N. de representants
6 - 30	1
31 - 49	3

Comitè d'empresa

N. treballadors	N. de representants
50 - 100	5
101 - 250	9
251 - 500	13
501 - 750	17
751 - 1.000	21
1.001 - 2.000	23



COMISSIONS OBRERES
DE CATALUNYA:
UN SINDICAT DEMOCRÀTIC,
INDEPENDENT I PLURAL

COMISSIONS OBRERES
DE CATALUNYA:
UN SINDICAT DEMOCRÀTIC,
INDEPENDENT SI PLURAL

KOMISJE ROBOTNICZE
KATALONII:
DEMOKRATYCZNY, NIEZALEZNY
I PLURALISTYCZNY
ZWIĄZEK ZAWODOWY



Raons per participar en les eleccions sindicals:

- Són l'únic àmbit de participació institucional per als treballadors i treballadores estrangers en situació regular.
- Determinen la representativitat i la capacitat legal de negociació dels treballadors amb els empleadors.
- Per lluitar per la igualtat salarial i unes condicions de treball sense distinció d'origen, nacionalitat o sexe.

Qui pot ser elegit?

Treballadors i treballadores de més de 18 anys (nacionals o estrangers en situació regular) amb una antiguitat mínima de 6 mesos a l'empresa sense distinció de país i de tipus de contracte. Els delegats de personal són triats per mitjà de sufragi universal pels treballadors de l'empresa.

Qui pot votar?

Tots els treballadors i treballadores de més de 16 anys (nacionals o estrangers en situació regular) amb una antiguitat mínima a l'empresa d'un mes.

LA REPRESENTACIÓ LEGAL TÉ DRET A:

- Rebre informació sobre contractació a l'empresa.
- Defensar els treballadors i treballadores per complir la legalitat.
- Reunir i informar els treballadors i treballadores.
- Disposar de temps per poder realitzar les funcions de representació (15 a 40 hores al mes, segons la mida de l'empresa)

Motive pentru a participa la alegerile sindicale:

- Este singura institutie care reprezenta muncitorii straini in situatie legala.
- In acest fel se pot asigura drepturile muncitorului strain in fata angajatorului.
- Pentru a lupta impotriva discriminarii in privinta salariilor si a conditiilor de munca a strainilor, indiferent de religie, nationalitate sau sex.

Cine poate fi ales?

Muncitori si muncitoare majori de 18 ani (spanioli sau straini in situatie legala) si care au o vechime in firma respectiva de minim 6 luni, indiferent de nationalitate sau de tipul de contract pe care il au. Fiecare firma va alege un reprezentant, printr-un vot universal, intre muncitorii din acea firma.

Cine poate vota?

Toti muncitorii si muncitoarele majori de 16 ani (spanioli sau straini in situatie legala) si care au o vechime in firma respectiva de minim o luna.

REPREZENTANTA LEGALA ARE DREPTUL DE A:

- Primi informatii cu privire la angajarile efectuate de catre firma.
- Apara drepturile muncitorilor si muncitoarelor.
- Reuni si informa muncitorii si muncitoarele.
- Dispune de timpul suficient pentru a-si exercita functiile de reprezentant (de la 15 la 40 de ore pe luna in functie de marimea firmei)

Powody dla których warto uczestniczyć w wyborach do związków zawodowych:

- Są jedynym obszarem uczestnictwa instytucjonalnego dla pracowników-cudzoziemców przebywających legalnie.
- Określają przedstawicielstwo i zdolność prawną pracowników do negocjacji z pracodawcami.
- By walczyć o równość wynagrodzenia i warunków pracy bez względu na pochodzenie, narodowość lub płeć.

Kto może zostać wybrany?

Pracownicy w wieku powyżej 18 lat (pracownicy krajowi lub cudzoziemcy przebywający legalnie), o stażu pracy minimum 6 miesięcy w danym przedsiębiorstwie, bez względu na państwo i rodzaj umowy. Przedstawiciele (delegados de personal) są wybierani w wyborach powszechnych przez pracowników przedsiębiorstwa.

Kto może głosować?

Wszyscy pracownicy w wieku powyżej 16 lat (pracownicy krajowi i cudzoziemcy przebywający legalnie), o stażu pracy minimum jednego miesiąca w danym przedsiębiorstwie.

Wybrani zgodnie z prawem przedstawiciele mają prawo do:

- Otrzymywania informacji o zatrudnieniu w przedsiębiorstwie.
- Obrony praw pracowników.
- Organizowania zebrań i informowania pracowników.
- Dysponowania odpowiednim czasem w celu wypełniania funkcji przedstawicielstwa (od 15 do 40 godzin miesięcznie, w zależności od wielkości przedsiębiorstwa).